Sau Hỏa Hoạn: Hướng Dẫn Dọn Dẹp

Việc dọn dẹp sau hỏa hoạn có thể nguy hiểm. **Hãy thực hiện các bước sau để bảo vệ bản thân và sức khỏe.**

Trước Khi Dọn Dẹp

Hiểu rõ các mối nguy hiểm

- **Tro** chứa các chất độc hại và gây nguy cơ cho sức khỏe, đặc biệt khi bị hít phải hoặc bị khuấy lên. Tro cũng có thể chứa hàm lượng cao kim loại nặng, chẳng hạn như chì, có thể gây ra các vấn đề sức khỏe nghiêm trọng. Hít phải tro có thể gây kích ứng mũi và cổ họng, làm tổn thương phổi và gây khó thở. Tiếp xúc với tro cũng có thể gây kích ứng da.
- Một số ngôi nhà, đặc biệt là những ngôi nhà được xây dựng trước năm 1980, có chứa amiăng. Việc di chuyển hoặc dọn dẹp các mảnh vụn có chứa amiăng có thể khiến sợi amiăng phát tán vào không khí. Hít phải sợi **amiăng** có thể gây ung thư hoặc bệnh phổi.
- Có thể còn tồn tại nhiều **mối nguy hiểm khác**, bao gồm cây cối và công trình không ổn định, đường dây điện đang có điện, bình khí propane bị hư hỏng và không ổn định, nước tù đọng, cũng như các sản phẩm gia dụng đã bị cháy và tạo ra các chất nguy hiểm khi hít phải.

Biết cách bảo vệ bản thân và những người khác

- Trẻ sơ sinh, trẻ nhỏ, người mang thai, người mắc bệnh về đường hô hấp hoặc tim mạch và người trên 65 tuổi nên tránh xa tro và hạn chế tối đa việc tham gia dọn dẹp.
- **Hãy hết sức thận trọng và đánh giá các mối nguy hiểm có thể xảy ra trước khi bắt đầu.** Hạn chế thời gian ở trong khu vực này.
- Nếu quý vị dọn dẹp, hãy mang các thiết bị bảo hộ sau:
    - Mặt nạ lọc khí ôm khít, chẳng hạn như P100, N100 hoặc N95, để bảo vệ quý vị khỏi hít phải các hạt độc hại. **Lưu ý:** Các loại mặt nạ này không bảo vệ quý vị khỏi khí và hơi, cũng như N95 không cung cấp đủ khả năng bảo vệ khỏi amiăng. Hãy rời khỏi khu vực ngay lập tức nếu quý vị nghi ngờ có khí độc. Nếu đã xác nhận rằng khí đó không gây nguy cơ cháy, quý vị sẽ cần sử dụng một loại mặt nạ khác được thiết kế để bảo vệ khỏi cả khí và các hạt.
    - Găng tay cao su dùng một lần
    - Giày và bao giày
    - Bộ quần áo bảo hộ dùng một lần có mũ trùm đầu, làm từ vật liệu bảo hộ như Tyvek, để bảo vệ da và quần áo khỏi tiếp xúc với các chất nguy hiểm
    - Kính an toàn hoặc kính bảo hộ để bảo vệ mắt

Quý vị có câu hỏi? Truy cập **doh.wa.gov/vi/community-and-environment-air-quality/khoi-tu-cac-dam-chay** hoặc liên hệ đội ngũ Air Quality (Chất Lượng Không Khí) của Department of Health (DOH, Sở Y Tế) tại **AirQuality@doh.wa.gov**.

Washington State Department of HEALTH

- Rửa sạch tro dính trên da càng sớm càng tốt bằng xà phòng và nước sạch.
- Nếu quý vị bắt đầu cảm thấy chóng mặt, choáng váng, đau đầu, buồn nôn hoặc nhận thấy những ảnh hưởng hay thay đổi trong nhịp thở, hãy đến khu vực an toàn, tháo mặt nạ lọc khí và tìm kiếm sự chăm sóc y tế khi cần.

Đánh giá khu vực

Quan trọng! Chỉ trở về nhà khi cơ quan chức năng phòng cháy chữa cháy đã cho phép người dân trở lại các khu vực đang có lệnh sơ tán bắt buộc. Khu vực bên trong và xung quanh nhà quý vị có thể vẫn còn nguy hiểm sau hỏa hoạn. Hãy hết sức thận trọng khi đánh giá khu vực và nếu quý vị cố gắng dọn dẹp.

- Nếu quý vị ngửi thấy mùi **khí tự nhiên** (có mùi như trứng thối), hãy rời khỏi khu vực ngay lập tức và liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ khí đốt tại địa phương.
- Nếu **điện đang bật**, hãy tạm thời ngắt điện trong khi kiểm tra nhà.
- Nếu **điện bị cắt**:
    - Làm theo hướng dẫn của chúng tôi khi bị mất điện.
    - Không bao giờ sử dụng lò nướng gas, bếp gas, bếp nướng, máy sưởi di động hoặc máy sưởi propane để sưởi ấm trong nhà — các thiết bị này sử dụng oxy và tạo ra khí carbon monoxide có thể gây tử vong.
- Nếu quý vị biết nhà mình có amiăng hoặc nghi ngờ có amiăng, hãy thuê nhân viên kiểm định công trình được chứng nhận theo Asbestos Hazard Emergency Response Act (AHERA, Đạo Luật Ứng Phó Khẩn Cấp Với Mối Nguy Hiểm Từ Amiăng) để kiểm tra khu vực. Cơ quan quản lý không khí sạch tại địa phương có thể cung cấp thêm thông tin về cách kiểm tra, loại bỏ và xử lý amiăng.
- Kiểm tra xem nhà quý vị và khu vực xung quanh có bị **hư hại** hay không. Trao đổi với chuyên gia để đánh giá và sửa chữa mọi hư hại khi cần. Hãy chú ý đến:
    - Hư hại do nước hoặc hư hại kết cấu.
    - Đường dây điện bị đổ hoặc hư hại.
    - Cây bị đổ hoặc không ổn định.
- Thận trọng khi ở gần các thiết bị có **pin lithium-ion**. Loại pin này được sử dụng trong điện thoại di động, dụng cụ điện, xe điện, xe scooter và xe đạp điện, pin sạc dự phòng và nhiều thiết bị khác. Pin lithium-ion bị hư hỏng có thể gây điện giật nếu chạm vào, bắt lửa, phát thải khí độc hoặc phát nổ.

Liên hệ với công ty bảo hiểm

Nếu quý vị có bảo hiểm, hãy liên hệ với công ty bảo hiểm trước khi bắt đầu dọn dẹp để kiểm tra xem có yêu cầu nào có thể ảnh hưởng đến việc được hoàn trả chi phí hay không.

Các nguồn hỗ trợ

Liên hệ với **cơ quan y tế địa phương của quý vị** hoặc **cơ quan quản lý tình trạng khẩn cấp** để biết thông tin và các nguồn hỗ trợ tại địa phương sau hỏa hoạn.

Nếu quý vị không chắc mình cần gì hoặc không biết nên bắt đầu từ đâu, **hãy gọi 211** để được trợ giúp. (Số miễn cước: 1-877-211-9274) hoặc **Nhắn tin "211WAOD"** đến số 898211. (Có hỗ trợ thông dịch.)

Dọn Dẹp

Ngoài Trời

- **Bề mặt cứng:** Dùng cây lau nhà ướt cùng chất tẩy rửa nhẹ và nước để loại bỏ phần tro còn sót lại. Không để tro rơi vào các cống thoát nước mưa.
- **Bề mặt mềm hoặc xốp, chẳng hạn như cỏ hoặc sỏi:** Nếu chỉ có một lượng nhỏ tro, quý vị có thể không cần dọn dẹp. Tuy nhiên, đất trong khuôn viên nhà quý vị có thể bị nhiễm kim loại nặng. Không cắt cỏ, sử dụng máy thổi lá hoặc chạm vào bề mặt cho đến sau trận mưa tiếp theo. Nếu bề mặt bị phủ tro, quý vị có thể cần thuê chuyên gia để dọn dẹp.
- Cho tất cả tro và mảnh vụn vào hai lớp túi, bao gồm cả quần áo bảo hộ dùng một lần và găng tay đã sử dụng khi dọn dẹp, bằng túi đựng rác bằng nhựa. Buộc kín tất cả các túi. Liên hệ với cơ sở xử lý rác thải tại địa phương để biết thông tin về cách xử lý.
- Thay giày và quần áo trước khi vào nhà hoặc lên xe để tránh mang thêm tro vào bên trong.

Trong Nhà

Lưu ý: Nếu tro phủ trên phần lớn các bề mặt bên trong nhà, quý vị có thể cân nhắc thuê nhà thầu để hỗ trợ.

- Lau tất cả các bề mặt trong nhà (bao gồm cả tường) bằng khăn ẩm và chất tẩy rửa nhẹ.
- Lau sàn bằng chất tẩy rửa nhẹ và nước, sau đó hút bụi. Không quét bằng chổi.
- Giặt tất cả các vật liệu mềm bị ảnh hưởng bởi khói và tro, chẳng hạn như thảm nhỏ. Hút bụi kỹ đồ nội thất, rèm cửa và thảm bằng máy hút bụi có bộ lọc High Efficiency Particulate Air (HEPA, Không Khí Hạt Hiệu Suất Cao). Vứt bỏ những vật dụng (chẳng hạn như đồ nội thất bọc nệm hoặc thú nhồi bông) bị phủ tro hoặc mảnh vụn mà không thể dễ dàng làm sạch.
- Sau khi đã loại bỏ toàn bộ tro nhìn thấy được, hãy sử dụng máy lọc không khí di động có bộ lọc HEPA và bộ lọc carbon ở mức cài đặt cao nhất. Nếu quý vị không có máy lọc không khí, hãy xem video hướng dẫn tự chế (DIY) bộ lọc bằng quạt hộp (có hỗ trợ American Sign Language (ASL, Ngôn Ngữ Ký Hiệu Hoa Kỳ)).
- Không mở cửa sổ cho đến khi hoàn tất việc dọn dẹp ngoài trời và chất lượng không khí ngoài trời đã được cải thiện. Đóng kín cửa sổ vào những ngày có gió vì tro từ các khu vực khác có thể bị gió thổi vào khu vực của quý vị.
- Kiểm tra hệ thống sưởi và thông gió trước khi bật. Đảm bảo quạt hoạt động, kiểm tra xem có bụi nhìn thấy được hay không và làm sạch khu vực xung quanh các cửa hút khí. Thay bộ lọc hằng tháng cho đến khi mùi khói trong nhà biến mất.

Nên làm gì với thực phẩm

Sử dụng hướng dẫn sau để quyết định nên giữ lại hay vứt bỏ thực phẩm:

- Nếu nhà quý vị đang hoặc đã từng bị cắt điện, hãy kiểm tra tủ lạnh và tủ đông để xem có thực phẩm bị hư hỏng hay không. Tham khảo hướng dẫn khi mất điện để biết thêm thông tin.
- Vứt bỏ thực phẩm đã tiếp xúc với lửa, nhiệt, khói dày đặc hoặc hóa chất.
- Vứt bỏ tất cả trái cây hoặc rau củ tự trồng từ cây hoặc vườn ở những khu vực bị phủ nhiều tro.
- Rửa kỹ bằng nước và gọt vỏ hoặc loại bỏ lớp ngoài của trái cây và rau củ tự trồng ở những khu vực chỉ bị phủ một lớp tro mỏng do gió thổi.

Nếu sử dụng giếng nước riêng

- Kiểm tra giếng để đánh giá xem có bị hư hỏng hay không và xét nghiệm nước ít nhất để kiểm tra vi khuẩn coliform trước khi sử dụng. Liên hệ cơ quan y tế địa phương để biết thêm thông tin.
- Nếu không xảy ra mất điện kéo dài và giếng, nhà bơm hoặc các bộ phận dẫn nước không bị hư hỏng, hãy mở tất cả vòi nước trong nhà cùng lúc trong 5 phút. Việc này là để xả hệ thống cấp nước trong nhà và loại bỏ hóa chất. Cân nhắc xét nghiệm chất lượng nước uống trước khi sử dụng để uống.

Nếu sử dụng nước từ đơn vị cung cấp dịch vụ

- Làm theo hướng dẫn của đơn vị cung cấp nước tại địa phương.
- Nếu đơn vị cung cấp nước chưa đưa ra hướng dẫn, hãy mở tất cả vòi nước trong nhà cùng lúc trong 5 phút. Việc này là để xả hệ thống cấp nước trong nhà và loại bỏ hóa chất. Cân nhắc xét nghiệm chất lượng nước uống trước khi sử dụng để uống.

Nếu có hệ thống xử lý nước thải tại chỗ hoặc hệ thống bể tự hoại

- Kiểm tra hệ thống để đánh giá xem có bị hư hỏng hay không trước khi sử dụng.
- Kiểm tra nắp bể tự hoại và không bước lên nắp. Nếu nhận thấy nắp bị hư hỏng, hãy lập tức ngăn không cho người khác tiếp cận khu vực này.
- Hạn chế sử dụng nước cho đến khi hệ thống được kiểm tra.
- Nếu nước thải trào ngược, hãy tránh xa khu vực này và liên hệ với chuyên gia để kiểm tra và sửa chữa hệ thống.

DOH 333-423 August 2026 Vietnamese

Để yêu cầu tài liệu này ở các định dạng khác, hãy gọi 1-800-525-0127. Khách hàng bị khiếm thính hoặc khó nghe, vui lòng gọi 711 (Washington Relay) hoặc gửi email đến doh.information@doh.wa.gov.